



(DE) Mantel

ultraleichte und atmungsaktive Thinsulate™
Wattierung speichert Körperwärme und
lässt Feuchtigkeit entweichen | wasserdicht |
mit zwei wasserdichten Reißverschlüssen
zum Anleinen an Halsband bzw. Geschirr |
verschweißte Nähte | reflektierende
Elemente | großzügiger Schnitt bietet der
Hinterhand besonderen Schutz und sorgt
für mehr Schulter- und Bewegungsfreiheit |
verstellbare Beinschlaufen für die Hinter-
läufe | Füllung aus 78 % recyceltem
Material | Polyester

(EN) Coat

ultra-light and breathable Thinsulate™
padding retains body heat and allows
moisture to escape | waterproof | with two
waterproof zips for combining with a collar
or harness | heat-sealed seams | reflective
elements | generous cut offers special
protection for the hindquarters and provides
more freedom for shoulder and movement |
adjustable loops for hind legs | filling made
from 78% recycled material | polyester



(FR) Manteau

le rembourrage Thinsulate™ ultraléger et respirant conserve la chaleur corporelle et laisse l'humidité s'échapper | imperméable | avec deux fermetures éclair étanches pour attacher la laisse ou le harnais | coutures soudées étanches | éléments réfléchissants | la coupe généreuse offre une protection particulière de l'arrière-train et assure une plus grande liberté de mouvements en particulier au niveau des épaules | attaches réglables pour les pattes arrières | rembourrage composé de 78 % de matériaux recyclés | en polyester

(NL) Jas

ultralichte en ademende Thinsulate™-vulling houdt lichaamswarmte vast en laat vocht ontsnappen | waterdicht | met twee waterdichte ritssluitingen voor het aanlijnen aan halsband of tuig | gelaste naden | reflecterende elementen | ruime pasvorm biedt de achterhand speciale bescherming en zorgt voor meer schouder- en bewegingsvrijheid | verstelbare beenlussen voor de achterpoten | vulling van 78% gerecycled materiaal | polyester



IT Cappottino

l'imbottitura Thinsulate™ ultraleggera e traspirante trattiene il calore corporeo e permette all'umidità di fuoriuscire | impermeabile | con due cerniere impermeabili per agganciare il collare o la pettorina | cuciture termosaldate | parti riflettenti | taglio largo per offrire maggiore protezione alle zampe posteriori e per garantire maggiore libertà di movimento e nella zona delle spalle | sottogamba posteriori regolabili | imbottitura realizzata con il 78% di materiali riciclati | in poliestere | info smaltimento: www.trixieitalia.it

SV Täck

ultralätt och andningsbar Thinsulate™-stoppning som behåller kroppsvärmen och släpper ut fukt | vattentät | två vattentäta dragkedjor för att kombinera med halsband eller sele | värmeförseglade sömmar | reflekterande detaljer | generös skärning ger särskilt skydd för bakdelen och ger mer frihet för bogen och därmed ökad rörelsefrihet | justerbara öglor för bakbenen | fyllning tillverkad av 78% återvunnet material | polyester



(ES) Capa

el acolchado ultraligero y transpirable Thinsulate™ retiene el calor corporal y permite la evacuación de la humedad | impermeable | con dos cremalleras impermeables: una en el cuello para enganchar la correa, la otra en la parte trasera para unir al arnés | costuras selladas | partes reflectantes | el corte generoso ofrece una protección especial para los cuartos traseros y proporciona más libertad para los hombros y libertad de movimientos | cintas ajustables para las patas traseras | relleno fabricado con un 78% de material reciclado | poliéster

(RU) Попона

ультралегкая и дышащая подкладка Thinsulate™ сохраняет тепло тела и отводит влагу | водонепроницаемое покрытие | с двумя водонепроницаемыми застёжками-молниями: на воротнике для крепления поводка к ошейнику/на спине для использования шлейки | водонепроницаемые герметичные швы | со светоотражающими элементами | широкий крой обеспечивает особую защиту задних конечностей и дает большую свободу плечам и движениям |



регулируемые петли для задних лап |
наполнитель изготовлен из 78%
переработанного материала | полиэстер

(PT) Capa

o acolchoamento Thinsulate™ ultra-leve e respirável retém o calor do corpo e permite a saída da humidade | impermeável | com dois fechos zip à prova de água para colocar uma coleira ou peitoral | costuras seladas a quente | partes reflectoras | corte generoso oferece proteção especial para as patas traseiras e proporciona uma maior liberdade do ombro e de movimentos | passadores ajustáveis para as patas traseiras | enchimento feito de 78% de material reciclado | poliester

(PL) Plaszczyk

ultralekka i oddychająca ocieplina Thinsulate™ zatrzymuje ciepło ciała, a jednocześnie pozwala odprowadzać wilgoć | wodoodporny | z dwoma wodoodpornymi suwakami do łączenia z obrozą lub szelkami | ze szwami termicznymi | elementy odblaskowe | obszerny krój zapewnia specjalną ochronę tylnej części ciała i większą swobodę ramion i swobodę ruchów | regulowane pętle na łapy |



wypełnienie wykonane w 78% z materiałów pochodzących z recyklingu | z poliestru

(CS) Obleček

ultralehká a prodyšná výplň Thinsulate™ udržuje tělesné teplo a umožňuje odvod vlhkosti | voděodolný | se dvěma vodě odolnými zipy pro použití s obojkem nebo postrojem | zatavené švy | reflexní prvky | velkorysý střih nabízí extra ochranu zadních končetin a poskytuje větší vkomfort pro rameno a volnost pohybu | nastavitelné smyčky na zadní končetiny | výplň vyrobená z 78 % recyklovaného materiálu | polyester

(DA) Frakke

ultralet og åndbar Thinsulate™-vattering holder på kropsvarmen og lader fugten slippe ud | vandtæt | med 2 vandtætte lynlåse for at sætte snoren på hundens halsbånd eller sele | svejsede sømme | reflekterende elementer | stor pasform, byder på særlig beskyttelse for bagparten og sikrer optimal skulder- og bevægelsesfrihed | justerbare løkker til bagbenene | fyld fremstillet af 78 % genbrugsmateriale | polyester



(SK) Plášť

ultraľahká a priedušná výplň Thinsulate™
zadržiava telesné teplo a umožňuje únik
vlhkosti | nepremokavé | s dvomi nepremo-
kavými zipsami s možnosťou pripojenia na
obojok alebo postroj | tepelne utesnené
švy | reflexné prvky | väčší strih ponúka
špeciálnu ochranu pre zadnú časť a
poskytuje väčšiu voľnosť ramenám a
voľnosť pohybu | nastaviteľné pútka na
zadné nohy | náplň zo 78% recyklovaného
materiálu | polyester

(UK) Попона

надлегке і повітропроникне наповнення
Thinsulate™ зберігає тепло тіла та дає
змогу волозі виходити назовні |
водонепроникний | з двома водонепро-
никними блискавками для комбінування
з ошийником або шлеєю | запаяні шви | с
вітловідбиваючі деталі | широкий виріз
створює особливий захист для задніх
лап, збільшує свободу для плечей і рухів |
регульовані петлі для задніх лап |
наповнювач виготовлений на 78% з
переробленого матеріалу | поліестер



(HU) Kabát

az ultrakönnyű és légáteresztő Thinsulate™ párnázat benntartja a testhőt, de a nedveséget kiengedi | vízálló | két vízálló cipzárral a nyakörvvel, ill. hámmal való kikötéshez | hővel leforrasztott varratok | fényvisszaverő elemek | a bő szabás különleges védelmet nyújt a hátsó részeken, valamint nagyobb szabadságot biztosít a vállak számára, így a mozgásszabadság is jobbá válik | állítható lábhurok a hátsó lábaknál | 78%-ban újrahasznosított anyagból készült töltelék | poliészter